|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
| **Ang Bakuna ng COVID-19 para sa mga residenteng dayuhan** | |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Bago at Pagkatapos makakuha ng COVID-19 Bakuna** | |
| **Bago** | **Pagkatapos** |
| **△ Magpabakuna kapag nasa malusog na kalusugan.**  **△ Dapat magpatingin sa doctor bago magpabakuna.**  **△ Ipalit and iskedyul ng iyong pagbabakuna kapag ang alinman sa mga sumusunod at nalalapat sa iyo.**   |  | | --- | | -Ikaw ay nahawahan ng COVID-19.  -Kayo ay isang pasyente na mayroong COVID-19 at nakaquarantine o nakikipagugnay-ugnay ka sa isang pasyente na mayroong COVID-19 at nakaquarantine.  -Mayroon kang matinding sintomas, kabilang ang lagnat (temperature ng katawan na 37.5℃ o mas mataas). | | **△** **Pagkatapos matanggap ang iyong pagbabakuna, manatili sa klinika ng 15 hanggang 30 na minute at tingnan kung magkaroon ng masamang reaksyon. Patuloy na subaybayan ang iyong sarili sa loob ng 3 oras pagkatapos umalis ng klinika.**  **△ Pagkatapos mabakunahan, iwasan ang matinding aktibidad sa loob ng isang lingo.**  **△ Panatilihing malinis ang lugar kung saan pinag-iniksyon.** |

|  |
| --- |
| **Potensyal na Masamang Reaksyon sa Bakuna ng COVID-19** |
| △ Maaring makaranas ng sakit, pamamaga, o pamumula sa kung saan pinag-iniksyon. Maaring makaranas ng pagkapagod, sakit ng ulo, pananakit ng kalamnan, paglamig, o pagduwal.  △ Maaring makaranas ng isang matinding reaksyon ng alerdyi na may mga sintomas tulad ng paghihirap sa paghinga at pamamaga ng mukha, mata, labi o loob ng bibig.  △ Maaring makaramdam ng kirot, higpit, o kakulangan sa ginhawa sa dibdib. Maaring makaranas ng paghihirap o sakit sa paghinga habang humihinga.  △ Maaring makaramdam ng hininga o makaranas ng mga tibag ng puso. Maaring makaramdam ng pagkahilo o nawalang ng malay. |

|  |
| --- |
| **Paghawak ng masamang reaksyon sa bakuna ng COVID-19** |
| △ Kung maroon pamamaga o sakit sa kung saan pinag-iniksyon, maglagay ng malinis at tuyo na tuwalya at imasahe sa yelo.  △ Kung mayroong banayad na lagnat, uminom ng maraming tubig at magpahinga.  △ Uminom ng paracetamol upan malunasan ang lagnat o sakit sa kalamnan.  △ **Magpatingin sa doktor kung nakakaranas ka ng alinman sa mga sumusunod na isyu.**   |  | | --- | | **- Pag-ulit o paglala ng sakit, higpit, o kakulangan sa ginhawa sa dibdib, kahirapan sa paghinga, igsi ng paghinga, o sakit habang humihinga, palpitations ng puso, pagkahilo, o pagkawala ng kamalayan.**  - Sakit, pamamaga, o pamumula sa iyong lugar ng iniksyon o lagnat na hindi humupa pagkatapos ng dalawang araw.  - Isang biglaang pagkawala ng enerhiya o sintomas na dati at hindi naranasan. |   △ Kung nakakaranas ka ng matinding paghihirap sa paghinga, pagduwal, pamamaga ng mukha, o pantal, tumawag sa 119 o pumunta sa pinakamalapit na emergency room. |

|  |
| --- |
| **Tumawag sa 1339 o isang local na sentro ng kalusugan ng publiko kung nakakaranas ka ng mga masamang reaksyon. Maaring makahanap ng karagdagang impormasyon tungkol sa mga hindi magagandang reaksyon at kung paano pamahalaan ang mga ito sa webpage na “Post-vaccination Health Check” sa website ng National Immunization Program (**[**https://ncv.kdca.go.kr**](https://nip.kdca.go.kr)**).** |